



Beim Gauifest 2005 in Reichersbeuern



Beim Ausrücken in Neukirchen



Dessous
Irmgard Stollner

Kirchgasse 1, 83714 Miesbach
Tel. 08025/4801, Fax 1605

**MIESBACHER
TRACHTEN-
UND LEDERLAND**
INH. KÄTHRIN WIMMER
**DAMEN- HERREN- KINDERTRACHTEN
TRACHTENSCHUHE**
Miesbach - Gewerbegebiet Nord
O.-v.-Miller-Str. 10 | Tel. 08025/997763
Rückgebäude Miesbacher Sporthaus

MIESBACH
Bahnhofstraße 2
Tel. 08025/1570
ROSENHEIM
Max-Josefs-Platz 22
Tel. 08031/23162-46

Karl Jäger
Bayerisches Trachtenhaus
eigene Herstellung seit 1876

Loden und Tracht für die ganze Familie

Erleben Sie die größte Auswahl
an Trachtenstoffen im Oberland
und das
Gwand von Gössl für die ganze Familie.

**MOLLER
TRACHTEN** Fraunhoferstraße 10
83714 Miesbach

gössl

Heimat- und
Volkstracht-Erhaltungsverein
Miesbach e.V.

www.trachtenverein-miesbach.org



Jahresprogramm

2006

Auf geht's zum traditionellen Volksfest in Miesbach

19. – 29. Mai 2006



HACKER-PSCHORR



Hopf-Weißer

Trachtenhütte, Schlierseer Str. 10 Tel. 08025/996541

- | | |
|----------------------------------|-------------------|
| 1. Vorstand, Gerhard Eichas | Tel. 08025/3885 |
| 2. Vorstand, Florian Ruml | Tel. 08025/91670 |
| 1. Schriftführer, Konrad Tradler | Tel. 08025/8477 |
| 1. Kassier, Heidi Karl | Tel. 08021/506720 |
| Jugendleiterin, Simona Eckl | Tel. 08025/4942 |
| 1. Vorplattler, Hans Ünützer | Tel. 08026/925977 |
| Ehrenvorstand, Ernst Mittermaier | Tel. 08025/7979 |

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen Inserenten;
sie ermöglichen uns die Erstellung dieser Ausgabe.
Alle Fotos sind private oder vereinseigene Aufnahmen.
Trachtenverein Miesbach

Kartenvorverkauf: Adventsingen 2006
ab 19. September bei THOBA Bahnhofplatz
Kartenvorverkauf: Frühjahrsingen 2007
ab 28. November bei THOBA Bahnhofplatz
Kartenvorverkauf: Miesbacher Redoute 2007
ab 27. Dezember bei THOBA Bahnhofplatz



Beschilderung historischer Gebäude



4. Miesbacher Redoute im Waitzinger Keller

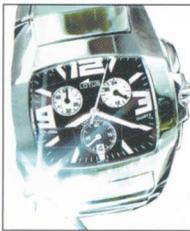
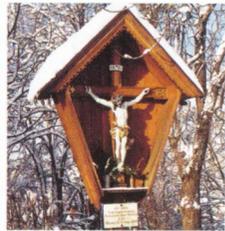
Trachten Sterr

Schliersee

Große Auswahl, kleiner Preis

Seestr. 2 Tel. 08026/924499

Uhren • Schmuck • Unikate
Hans Brandl
Inh. Eva Hörbst, Goldschmiedemeistern
shiny jewelry
Lebzelterberg 1 · Miesbach
Tel. 08025/8737



Petra Hehl
Schmuck · Uhren

83714 Miesbach · Fraunhoferstraße 1
(am Lebzelter Berg)
Tel. 0 80 25 / 27 38 · Fax 0 80 25 / 54 23

Textilhaus THOBA

Miesbach - Bahnhofplatz



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Die Wirtsleut
Hanni und Klaus Huber
mit Belegschaft

Marktplatz 3 · 83714 Miesbach
Tel. 08025/5633 · Fax 08025/5812



Schlierseer Straße 16
83714 Miesbach
Telefon 08025/700060

Im Waitzinger Keller
täglich von
18 bis 1 Uhr geöffnet
Reservierungen bis 21.30 Uhr

Grußwort des 1. Vorstandes*

Wie in den vergangenen Jahren, will sich der Trachtenverein Miesbach mit seinem Jahresprogramm auch 2006 präsentieren. Verteilt auf das Jahr zeigen die vielfältigen Aktivitäten das noch vorhandene Heimat- und Brauchtumsbewusstsein in unserer Stadt auf; wir hoffen, dass es noch in Erinnerung geblieben ist und möchten gleichzeitig erreichen, dass noch viele in diesem Sinn mitmachen. Heimat und Brauchtum wird leider durch eine stetig abnehmende Zahl aktiver Trachtler aus der alten Pfarrei Miesbach am Leben erhalten.

Das Bewusstsein um die herausragende Bedeutung Miesbachs für die Trachtenbewegung schwindet erschreckend schnell. Kurzlebiges, gerade „im Trend“ liegendes, scheint nicht etwa nur der jüngeren Bevölkerung wichtiger zu sein als geschichtliche Wurzeln oder traditionsreiche Identität unserer Heimatstadt, mit der sie weitem bekannt geworden ist.

Es bleibt zu hoffen, dass in Zukunft wieder mehr Kinder, Jugendliche und Erwachsene durch eine aktive Vereinszugehörigkeit diese nicht einfache Aufgabe mitgestalten werden.

Auch Sie, liebe Gäste und Besucher unserer Stadt bitte ich: Besuchen Sie unsere Veranstaltungen; es ist bestimmt auch etwas für Sie dabei!

Gerhard Eichas

Liebe Mitglieder und Freunde des Trachtenvereins Miesbach!

Mit dem Jahresprogramm 2006 wird wiederum abwechslungsreiche, kulturell hochwertige Unterhaltung für jung und alt geboten.

Der Trachtenverein Miesbach versteht es in vorbildlicher Weise, alte Bräuche wie die Redoute wieder zu beleben und Begeisterung für die echte Volksmusik zu wecken. Wer je das Frühjahrssingen oder das Adventsingen besucht hat, versteht, weswegen die Besucher teilweise von sehr weit her nach Miesbach kommen.

Unser Jahreskreis wird von einem facettenreichen Brauchtumsprogramm bestimmt, das sehr begehrt ist. Denken Sie also rechtzeitig daran, sich Karten zu besorgen. Die weltberühmte Miesbacher Tracht ist aber auch fester Bestandteil kirchlicher und weltlicher Feste und wird mit Stolz getragen.

Ich danke der Vorstandschaft des Trachtenvereins Miesbach für ihr großartiges ehrenamtliches Engagement und wünsche weiter viel Erfolg!

Den Besuchern aus nah und fern wünsche ich vergnügliche Stunden bei allen Veranstaltungen.

Herzlichst, Ihre Ingrid Pongratz, 1. Bürgermeisterin

Liebe Trachtlerinnen und Trachtler!

Der Tradler Konrad sagt, ich soll ein Grußwort schreiben. Gern – weil ich Euch immer schon verbunden bin. Ich freue mich, wenn wir zusammenkommen, besonders auch an großen Tagen des Kirchenjahres, für die ich Euch herzlich bitte, Kirchengewand – bzw. Festtracht anzulegen, nicht nur, um zu „prangen“ sondern weil das Anlegen eines besonderen Gewandes uns auch daran erinnert, dass wir durch den Glauben an Christus nicht nur dem Alltag „verhaftet“ sind, sondern immer wieder zum Auf-schnaufen, Feiern und „Herz-erheben“ berufen sind.

Euer Pfarrer A. Meulemann



SEIT 1971



SEIDL – LEDERHOSEN SÄCKLEREI

KURZE UND BUNDHOSEN NACH ALTER TRADITION
HANDGEFERTIGT AUS EIGENER WERKSTÄTTE
HEMDEN – HOSENTRÄGER – TRACHTENSTRÜMPFE
REPARATUREN ALLER ART IN LEDER

LEDERERSTRASSE 4 · 83714 MIESBACH
TELEFON 08025/1408 · FAX 08025/1743

JAHRESPROGRAMM (Änderungen vorbehalten)

- 10. März Gaugruppenversammlung: Gaugruppe Miesbach in Gotzing
- 11. März 19.30 Uhr: Frühjahrsversammlung mit Ehrungen, Ausgabe der Jahresprogramme, Filmvorführung
- 18. März 19.30 Uhr: 44. Frühjahrssingen, Oberlandhalle
- 9. April 10.00 Uhr: Palmsonntag: Palmweihe a. Stadtplatz
Prozession z. Pfarrkirche, Gottesdienst – **Kinder!**
- 27. April und 4. Mai: Volkstanzkurs mit Walter Kohlhauf in der Trachtenhütte

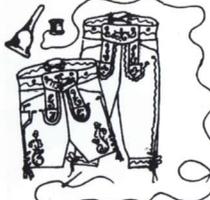
LOTTO – TOTO



Sepp Bommer

Bürobedarf · Schreibwaren
Inh. Charlotte Sachstetter
Miesbach · Marktplatz 10
Tel. 08025/1595 · Fax 08025/8473

- 30. April Gemeinsamer Jahrtag der örtlichen Traditionsvereine (Manner/Buam Halbtracht, schw. Bindl, Frauen/Dirndl in Festtracht) – **Kinder!**
- 12. Mai 19.00 Uhr: Sänger- und Musikantenhoagascht in der Kantine der Oberlandhalle
- 16. Mai 19.30 Uhr: Maiandacht a. Trachtlerkreuz, Männer/Buam i. Festtracht, Frauen/Dirndl i. Dirndlgwand (bei schlechtem Wetter im Vereinsheim)
- 19. Mai 18.00 Uhr: Volksfestaufzug (ab Feuerwehrhaus)



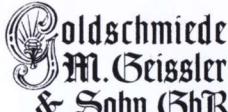
Säcklerei Ferdinand Moser

Lederhosen aus eigener Meisterwerkstätte
Kurze und Bundhosen
Hosenträger und Trachtenstrümpfe

83714 Miesbach · Fraunhoferstr. 6
Tel. 08025/2248 · Fax 08025/996295

Ihr Spezialist für stilechten Trachtenschmuck

Telefon 08026/58095 Fax 08026/3242



*Naturfreundstr. 10
gegenüber der Kirche
83734 Hausham*

- 25. Mai Gau-Trachtenwallfahrt nach Birkenstein (Festtracht bzw. Kirchengewand)
- 28. Mai Krieger-Gedächtnisfeier in Schweinthal (Manner Halbtracht, schwarzes Bindl)
- 15. Juni Fronleichnam in Miesbach (Festtracht) – **Kinder!**
- 2. Juli Vereinsausflug (Plättenfahrt auf der Salzach)
- 16. Juli 100 Jahre „Taubenberger Stamm“ Osterwarngau mit Musikkapelle (Festtracht) – **Kinder!**
- 19. Juli 20.00 Uhr: Trachtenhütte: Gemeinsame Plattlerprobe der Gaugruppe Miesbach

Heizung-Sanitär Miesbach

Stefan Widl

Telefon 08026/94561 Mobil 0171/6281930



Haustechnik

- 30. Juli Beteiligung am Gaufest in Gmund (Festtracht) mit der Stadtkapelle Miesbach – **Kinder!**
- 15. Aug. Beteiligung am Pfarrpatrozinium Miesbach (Festtracht) – **Kinder!**
- August Jahrtag in Gotzing (nur Manner in Festtracht)
- 26. Aug. Bürgerfest in Miesbach
- 9./10. Sept. Trachtenmarkt in Miesbach (Beteiligung mit Stand, Auftreten der Plattlergruppe)



Gottfried Schätz der Hutmacher am Tegernsee

Inh. Doris Gollé
Das Fachgeschäft mit eigener Werkstätte

Rosenstraße 16 · 83684 Tegernsee · Telefon 08022/3020
Alleinhersteller des „Original Tegernseer Jägerhutes“

Tom's Blumenzauber

Miesbach · Kolpingstraße 2 · Telefon/Fax 08025/996299

Schnittblumen · Kakteen · Zimmer- u. Freilandpflanzen
Hochzeitsschmuck · Trauerbinderei
Wohnaccessoires u. Geschenke
für jeden Anlass!



Ihr Musikfachgeschäft in Miesbach

Kirchgasse 4 · 83714 Miesbach · Tel. 08025/2264 · Fax 5437
www.winkler-musikhaus.de

15. Sept. 20.00 Uhr: Gruppenwertungsplattln der Gaugruppe Miesbach in Wall, Gasthof Mehringer
22. Sept. 20.00 Uhr: Jugendabend der Gaugruppe Miesbach in Neukirchen
- Oktober Musikalischer Frühschoppen in der Trachtenhütte (genauer Termin wird noch bekanntgegeben)
1. Okt. Erntedankfest in Miesbach (Festtracht bzw. Kirchagwand) – Kinder!
2. Okt. 20.00 Uhr: Einzelwertungsplattln der Gaugruppe Miesbach in Willing, Gmoahof

Trachtenstoffe · Gardinenstoffe · Modestoffe
Pfaff · Bernina · Brother
Husqvarna · Nähkurse!!!



www.naehparadies.de

Haidmühlstr. 8, 83714 Miesbach, Tel. 08025/1619, Fax 5520

8. Okt. Leonhardifahrt in Reichersdorf
22. Okt. Leonhardifahrt in Wargau – Plattlergruppe und Kinder!
4. Nov. Leonhardifahrt der „1b“ in Hundham
5. Nov. Leonhardifahrt in Fischhausen
19. Nov. Volkstrauertag in Miesbach (Manner in Halbtracht, schw. Bindl)

Immer „gut behütet“ mit HUT Gratzer



Ihr Hutgeschäft
Hut Gratzer, Inh. Reinhilde Ulrich
Fraunhoferstr. 5, 83714 Miesbach
Telefon 08025/3203

Original Miesbacher Trachtenhüte · Mützen · Strohhüte · Schirme
Tücher und Schals · Elegante Damen- und Herrenhüte

25. Nov. 19.30 Uhr: Herbstversammlung mit Neuwahlen Trachtenhütte
- Dez. Beteiligung an den Christkindmärkten in Miesbach mit eigenem Stand
3. Dez. 15.30 Uhr: Nikolausfeier des Trachtenvereins, Trachtenhütte (für alle Mitglieder) – Kinder!
9. Dez. 19.30 Uhr: 9. Miesbacher Adventsingen mit Hirtenspiel in der Stadthalle
16. Dez. 17.00Uhr: 22. Lebende Krippe am Habererplatz mit Sänger und Musikanten

BRUNNER WOHNEN

Polstermöbel, Vorhang- und Möbelstoffe
handgedruckte Vorhangstoffe, Tischdecken

Am Windfeld 32, 83714 Miesbach, Tel. 08025/995857
www.brunner-inneneinrichtung.de

Vorschau 2007

- Jan./Feb. Dreiteiliger (Volks-)Tanzkurs m. Walter Kohlhauf (auch zur Vorbereitung auf die Redoute)
10. Feb. 20.00 Uhr: 5. Miesbacher Redoute, Waitzinger K.
24. März 19.30 Uhr: 45. Frühjahrssingen, Oberlandhalle
1. Dez. 19.30 Uhr: 10. Miesbacher Adventsingen, Waitzinger Keller
- Bank Trachtenverein: KSK Miesbach-Tegernsee
Kto.-Nr. 45617, BLZ 711525 70

PETER KARRER

Steinbildhauer & Steinmetzmeister
Staatlich geprüfter Steintechniker

83714 Miesbach
Am Gschwendt 4
Tel. 08025 / 2772
Fax 08025 / 5148

83734 Hausham
Tegernseer Str. 4 A
Tel. 08026 / 58125
Fax 08026 / 5148

Grabmale
Einfassungen
Inschriften
Renovierungen
Fensterbänke
Treppen
Naturstein-
verarbeitung

Original Miesbacher Trachten- u. Haferlschuhe
ständig in großer Auswahl auf Lager.
Wir führen Haferlschuhe in den Größen 22 - 50.

Schuhhaus Egger

Miesbach Heimbucherwinkl 5 u. 6

Grabpflege - Trauerbinderei
Beet- und Balkonpflanzen

M. Unützer

Am Friedhof Telefon 08025/5943
83714 Miesbach Telefax 08025/5914



SATZSTUDIO SCHÜTZ 83714 Miesbach Riezlerstraße 12
GESTALTUNG SATZ DRUCK Tel. 08025-8967 Fax 08025-8968



HAUSHAM

Telefon 08026/8221

Telefax 08026/3737

www.motorland-schell.de

info@motorland-schell.de

Obere Tiefenbach Str. 13

FLEUROP Service

Blumen-Sirtl

Manhardtwinkl 1
83714 Miesbach
Telefon 08025/1348



Angelika Erler

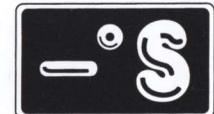
Die besondere Adresse
für's bayrische G'wand
Maßanfertigung
zeitgemäß · aktuell · echt im Dirndl
traditionell in der Tracht

Rosenweg 11a
83714 Miesbach
Telefon 08025/2294
Telefax 08025/6707
E-Mail: info@dirndl-und-tracht-erler.de

Kälteanlagen · Klimageräte · Kühlsysteme
Planung · Wartung · Verkauf

Ihr Spezialist für Kältetechnik
minus grade schmidt

Peter Schmidt Tiefenbachstraße 5
83734 Hausham
Tel.: 08026/925425
Fax: 08026/925430



email: kuehlanlagen.schmidt@t-online.de

Kälteanlagen · Kühlsysteme